

**TERMA DAN SYARAT / TERMS AND CONDITIONS**

1) Kadar yang dinyatakan adalah untuk sekurang-kurangnya 24 jam pinjaman. Jam tambahan akan dikira setiap jam sehingga maksimum 5 jam sahaja.

1) Rates specified are for a minimum of 24 hours borrow. Additional hours will be calculated, per hour up to a maximum of 5 hours only.

2) Jika PEMINJAM atau PENJAMIN melanggar terma dan syarat, tindakan akan diambil untuk di senarai hitamkan (CTOS) KEDUA-DUA PIHAK di bilkan 10% bayaran kepada mereka setiap bulan.

2) If the RENTER or GUARANTOR breaches the terms and conditions, action will be taken to blacklist (CTOS) BOTH PARTIES and billed 10 % outstanding payments each month.

**BAYARAN / PAYMENT :**

3) Peminjam hendaklah membayar kepada pemilik untuk tempoh pinjaman kenderaan itu sejumlah wang yang dinyatakan dalam Dokumen Pinjaman semasa mengambil kenderaan. Peminjam haruslah membenarkan pemilik untuk mengenakan kesemua jumlah bayaran yang harus dibayar.

3) The borrower shall pay the owner for the borrow of the vehicle the sum or sums specified in the Borrow Document upon vehicle collection and authorizes the owner to charge all amounts payable to the owner.

4) Tiada bayaran balik, yang akan dibuat kepada pinjaman yang tidak menggunakan kenderaan semasa tempoh pinjaman. Untuk pembatalan tempahan pada bila-bila masa oleh peminjam. Yuran tempahan yang telah dibayar hendaklah dilucutkan hak.

4) No refunds, either in part or in full, will be made for unused borrow. For cancellation of booking at any time by borrower, booking fees paid shall be forfeited.

**KADAR TERMASUK / RATES INCLUDE:**

5) 5000 kilometer sebulan untuk perkhidmatan dan penyelenggaraan (bagi pelanggan yang meminjam dalam tempoh sebulan dan ke atas).

5) 5000 kilometers per month for service and maintenance.

6) Kadar dikenakan termasuk indeminiti penuh bagi kerosakan harta pihak ketiga dan kecederaan tubuh badan. Walau bagaimanapun, selaras dengan amalan insurans komersial, pelanggan sentiasa bertanggungjawab untuk jumlah yang sama dengan fasal lebihan yang tidak melebihi untuk Kumpulan A (RM2,500), Kumpulan B (RM5,000) dan Kumpulan C (RM10,000).

6) The chargeable rates include full indemnity for accidental damage to third party property and bodily injuries. However, in line with the commercial insurance practice, the customer is always responsible for an amount equivalent to the excess clause not exceeding for Group A (RM2, 500), Group B (RM5, 000) and Group C (RM10,000).

7) Kami menawarkan pelanggan pilihan untuk mengeneipkan tanggungjawab kewangan yang disebabkan oleh kerosakan kenderaan semasa ia berada di bawah perjanjian pinjaman. Ini boleh dilakukan dengan menerima Kerosakan Perlanggaran yang dikecualikan (CDW) pada masa penghantaran / mengambil kenderaan itu dengan membayar 10% dari kadar pinjaman. Walau bagaimanapun pelanggan bertanggungjawab untuk Kerosakan yang berlebihan untuk Kumpulan A (RM1,500), Kumpulan B (RM2,500) dan C (RM5,000).

7) We offer the customer the option to waive the financial responsibility resulting from damage vehicle while it under rental agreement. This can be done by accepting the Collision Damage Waiver (CDW) at the time of taking / delivery of the vehicle on payment of 10% from borrow rates. However the customer is liable for a Non-Waiver able Damage Excess for Group A (RM1, 500), Group B (RM2, 500) and (RM5,000).

8) Selain daripada caj pinjaman, pelanggan dikehendaki memberi deposit keselamatan iaitu wang tunai sebagai jaminan penggunaan kenderaan itu dengan sepatutnya untuk keseluruhan tempoh kontrak, deposit keselamatan akan dibayar balik jika tiada kerosakan atau saman yang dimaklumkan selepas 14 hari bekerja dari hari pemulangan kenderaan.

8) In addition to the rent charges, the customer is required to have a cash security deposit and an equivalent as a guarantee of proper usage of the vehicle for the entire duration of the contract, sum which will be reimbursed if no damage or summons is notified after 14 working days after return the vehicle.

**KADAR TIDAK TERMASUK / RATES EXCLUDE:**

9) Kerosakan akibat kecuaihan seperti tayar pancit dan tayar pecah, ksilapan bahan api, kekurangan cas bateri akibat kecuaihan mematikan peralatan elektronik, kerugian atau kerosakan kepada aksesori kenderaan.

9) Damage caused by negligence, such as punctures and burst tires, fuel errors, lack of battery charge due to forgetting to turn off electrical appliances, loss or damage to the vehicle accessories.

10) Pelanggan diingatkan bahawa kerosakan bawah kenderaan dan bahagian atas kenderaan adalah atas risiko mereka sendiri pada setiap masa. Semua insurans adalah tidak sah jika kenderaan dipandu di jalan atau di permukaan tidak berturap.

10) The customer is reminded that underbody and overhead damage is at their own risk at all time. All insurance is void if vehicles are driven on unsealed and unmade roads or surfaces.

11) Kadar tidak termasuk petrol, bayaran tol (wang tunai, atau Smart TAG atau Touch 'n Go), permit Singapura, caj letak kereta, denda trafik, caj lapangan terbang, bahan api & caj pilihan lain.

11) Rates do not include petrol, toll fees (cash, Smart Tag or Touch 'n Go), Singapore permit, parking charges, traffic fines, airport charges, fuel & other optional charges.

**PERATURAN PEMANDU / DRIVER REGULATION :**

12) Peminjam mestilah berumur di antara 17 dan 65 tahun.

12) Borrower must be between the age of 17 and 65 years old.

13) Peminjam mesti memiliki lesen memandu tempatan yang sah atau permit memandu antarabangsa dengan pengalaman memandu yang berkelayakan sekurang-kurangnya satu tahun.

13) Borrower must possess a valid local driving license or an international driving permit with qualified driving experience of at least one year.

14) Bayaran tambahan sebanyak RM50 akan dikenakan untuk pemandu kedua.

14) Additional RM50 will be charged for a second driver.

**DOKUMEN KEPERLUAN / REQUIRED DOCUMENTS :**

15) Salinan Kad Pengenalan / Pasport dan Lesen pemandu, Salinan Kad Pengenalan / Pasport penjamin, Bil utility dan Kad Perniagaan (jika ada)

15) Photocopy of driver NRIC / Passport dan License, Photocopy of NRIC / Passport of guarantor, Utility bill and Business card (if any)

**BAYARAN LETAK KERETA DAN DENDA TRAFIK / PARKING FEES AND TRAFFIC FINES :**

16) Peminjam hendaklah bertanggungjawab untuk ke semua bayaran letak kereta dan denda trafik semasa tempoh pinjaman.

16) Borrower is responsible for all parking fees and traffic fines incurred during the borrowing period.

17) Peminjam akan dikenakan bayaran tambahan sebanyak RM50 bagi setiap saman yang dibayar oleh KOPERASI PENGUSAHA KERETA SEWA MALAYSIA BERHAD.

17) Borrower will be charged an additional of RM50 for every summons paid by KOPERASI PENGUSAHA KERETA SEWA MALAYSIA BERHAD.

**LANJUTAN PINJAMAN / EXTENSION OF BORROWING :**

18) KOPERASI PENGUSAHA KERETA SEWA MALAYSIA BERHAD boleh bersetuju untuk melanjutkan tempoh pinjaman sekiranya pihak kami dimaklumkan 2 hari sebelum tarikh akhir hari pinjaman. Jika anda gagal berbuat demikian, kami berhak untuk menamatkan perjanjian pinjaman dan kami mempunyai hak untuk mengenakan caj asas anda pada kadar harian (24 jam) sehingga kami mendapatkan kenderaan kembali.

18) KOPERASI PENGUSAHA KERETA SEWA MALAYSIA BERHAD may agree to extend the borrowing period as long as you do inform us 2 days before the end of borrowing day. If you are failed to do so we reserve the right to terminate the borrowing agreement and we have the right to charge you base on daily rate (24 hours) until we get our vehicle back.

**PEMBATALAN TEMPAHAN / BOOKING CANCELLATIONS :**

19) Deposit Tempahan RM300.00 tidak akan dikembalikan dan penalti sebanyak RM300.00 akan dikenakan jika pembatalan dibuat sebelum 24 jam dari tarikh pinjaman.

19) Booking deposit of RM300.00 are non-refundable and a penalty of RM300.00 will be imposed if cancellation is made before 24 hours from the date of borrower.

**SEKATAN MEMANDU / DRIVING RESTRICTION :**

20) Semua kenderaan yang dipinjamkan dilarang dipandu memasuki Thailand, Indonesia dan Brunei.

20) All borrowed vehicles are strictly prohibited from being driven into Thailan, Indonesia and Brunei..

**KEADAAN KENDERAAN / VEHICLE CONDITION :**

21) Semasa dikembalikan, kereta yang dipinjam hendaklah berada dalam keadaan yang sama sewaktu semasa dipinjamkan. Jika tidak, peminjam akan bertanggungjawab ke atas semua kos membaik pulih kenderaan itu kepada keadaan asal.

21) Upon returning, the car has to be in the same condition as when it was delivered. Failing which, the borrower will be liable for the cost of restoring the vehicle to it's original condition.

**BARANG LARANGAN / PROHIBITION OF GOODS :**

22) Semua barangan yang dilarang seperti (VCD cetak rompak, dadah, alkohol, dan lain-lain) dan barangan yang berbau tidak dibenarkan sama sekali (durian, ikan kering dan lain-lain).

\*Peminjam akan bertanggungjawab untuk membayar semua kos menghapuskan bau, termasuk perkhidmatan penghawa dingin.

22) All prohibited goods (such as pirated VCDs, drugs, alcohol, etc.) and goods with an unpleasant odour are also strictly prohibited from being carried in the vehicle (e.g. durian, salted fish, etc.).

\*Borrower will be responsible to pay all costs of removing odours, including air-conditioning service and loss of rental days for the company.

Saya bersetuju dan faham dengan terma dan syarat-syarat di atas. Dengan ini saya membenarkan anda untuk menghantar bil kepada saya untuk semua caj termasuk tempat letak kenderaan atau pelanggaran trafik tiket yang mungkin telah dilakukan semasa tempoh pinjaman. Tandatangan saya di bawah ini akan dianggap telah dibuat pada baucar kad kredit yang bersesuaian yang kemudiannya di cetak dan tidak ditandatangani.

I agree and understand with the terms and conditions above. Hereby authorise you to bill me for all charges including parking or tram violation tickets which may have been incurred during the borrowing period. My signature below will be considered to have made on applicable credit card voucher which may be subsequently printed and unsigned.

Customer's signature

Representative

KOPERASI PENGUSAHA KERETA SEWA MALAYSIA BERHAD

Name : \_\_\_\_\_

Name : \_\_\_\_\_

IC No. : \_\_\_\_\_

IC No. : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_